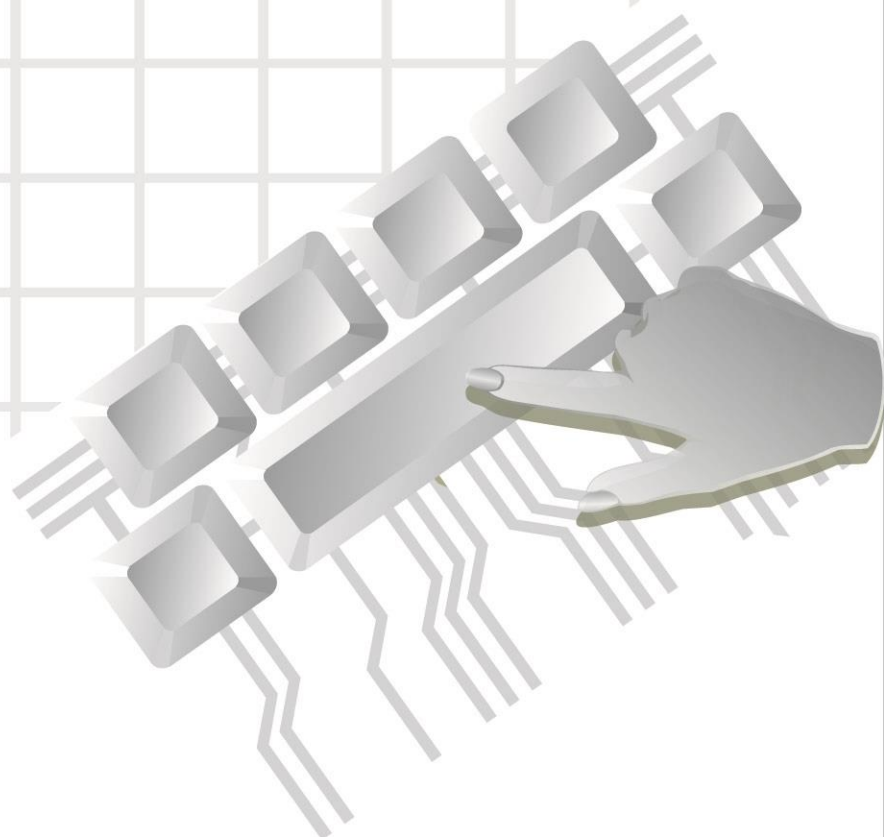


字霸中文自動造字系統

---常見問題 Q&A



Microsoft
CERTIFIED
Partner

滿天星電腦股份有限公司
ASTAR Printerlink Co., Ltd

TEL : 886-2-29634073 FAX : 886-2-29634143
地址：新北市板橋區三民路二段37號25樓之1
<http://www.astar.com.tw> E-mail:sales@astar.com.tw

目 錄

一、 為何我在輸入難字時選出來的字，會變成『?』號.....	2
二、 在 Office 軟體上編輯時，發現部份造字字型都變成【韓文字】	4
三、 為何在選字時看的到字的屬性，但看不到字型	7
四、 字霸中文查得到造字，但輸入法卻無法看到造字.....	9
五、 安裝 Office 後輸入法無法更新難字	11
六、 如何在 win7 中移除 Office 輸入法?	16
七、 字霸中文 Client 無法與 Server 正常連線.....	18
八、 為什麼點選內建字型造字後，查詢出來的資料右半邊消失了?.....	20
九、 安裝完字霸中文 Server 後卻發現網頁沒辦法正常顯示(或點選功能按鈕沒有反應).....	22
十、 為什麼字霸中文 Client 的查詢輸入方法中，字型變成奇怪的圖案.....	24
十一、 在 EXCEL2003 輸入造字會變成其它的字	26
十二、 在字霸中文 Client 查詢輸入方法中字型與楷書顯示不同	28
十三、 進入造字管理的視窗卻出現缺少 OCX 物件.....	29

一、為何我在輸入難字時選出來的字，會變成『?』號

問題描述：

當輸入造字的時候，打出來的造字會變成問號，或是當輸入造字以後，存檔後會變成問號。

發生原因：

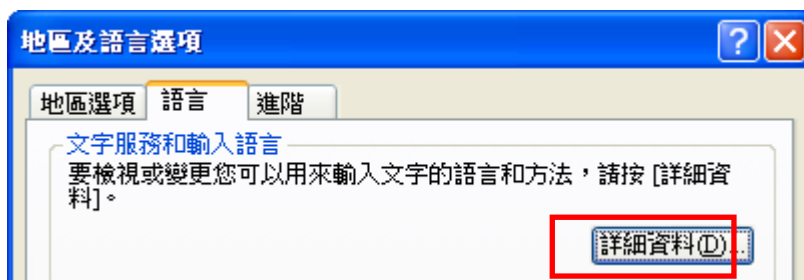
這種現象是因為 Windows 2000 以上的平台，較 Windows 95/98/ME 等多出了數千個中文字，但這些字均屬於 Unicode 範圍，但目前的應用軟體，除了 Office 系列之外，絕大部份是無法接受 Unicode 的（當輸入到為 Unicode 的字碼時，輸入進去的文字，將會變成問號【?】）。或是當您使用了這些 Unicode 的中文字製作了一份文件，但拿到 Windows 95/98/ME 上開啟後，會發現這個字不見！

解決方法：

為了避免這種情況，建議將 Windows 支援 Unicode 中文字功能關閉，作法如下：

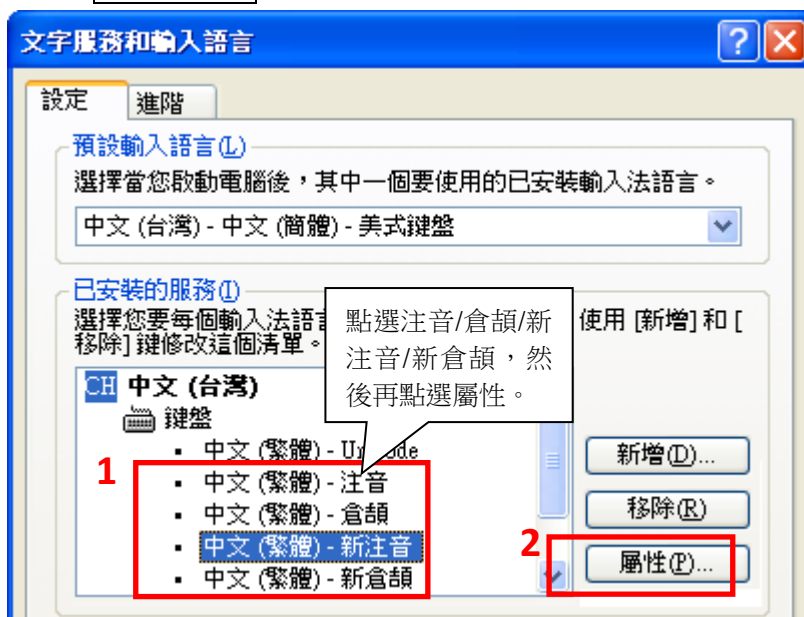
步驟 1：

在桌面上點選【開始→設定→控制台→地區及語言選項】點選【語言】之頁籤。在此頁籤內點選 **詳細資料 (D)** 按鈕。



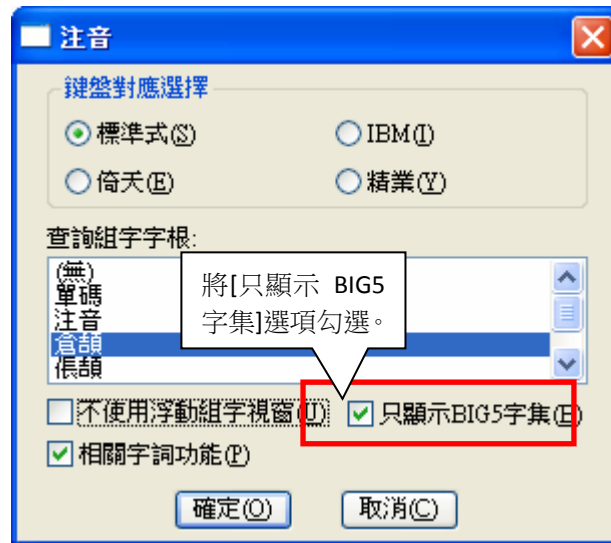
步驟 2：

點選注音/倉頡/新注音/新倉頡（僅微軟內付的這四種輸入法具備開啟或關閉 Unicode 中文字的功能），然後再點選右側的 **屬性 (P)** 按鈕。



步驟 3：

將【只顯示 BIG5 字集】勾選並點選確定，即可讓該輸入法無法顯示 Unicode 範圍的中文字。

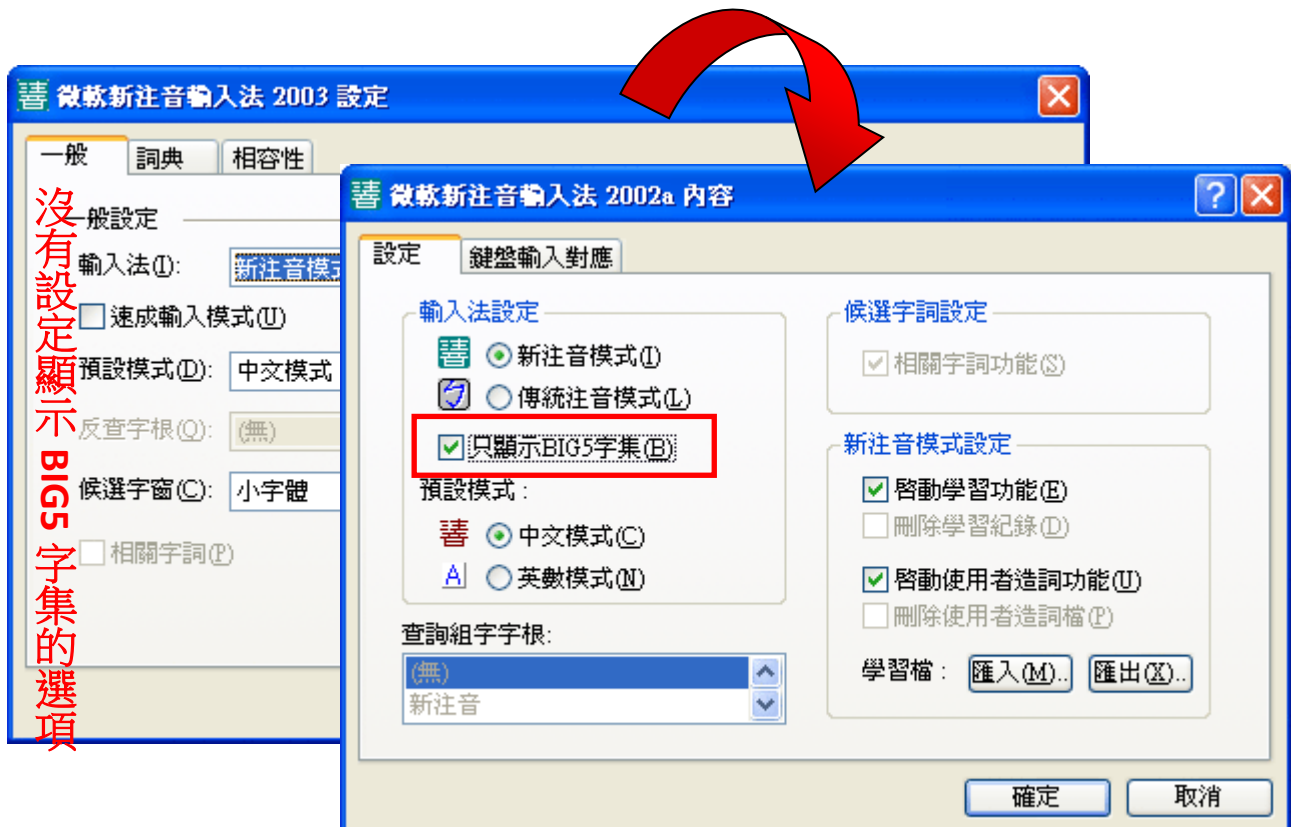


步驟 4：

重覆【步驟 2】以及【步驟 3】將您有安裝的輸入法都勾選即可（若您只安裝注音/倉頡/新注音/新倉頡其中一或兩個輸入法，則只要對這一或兩個輸入法做設定）。設定完後，系統重開機即可。

補充註解：

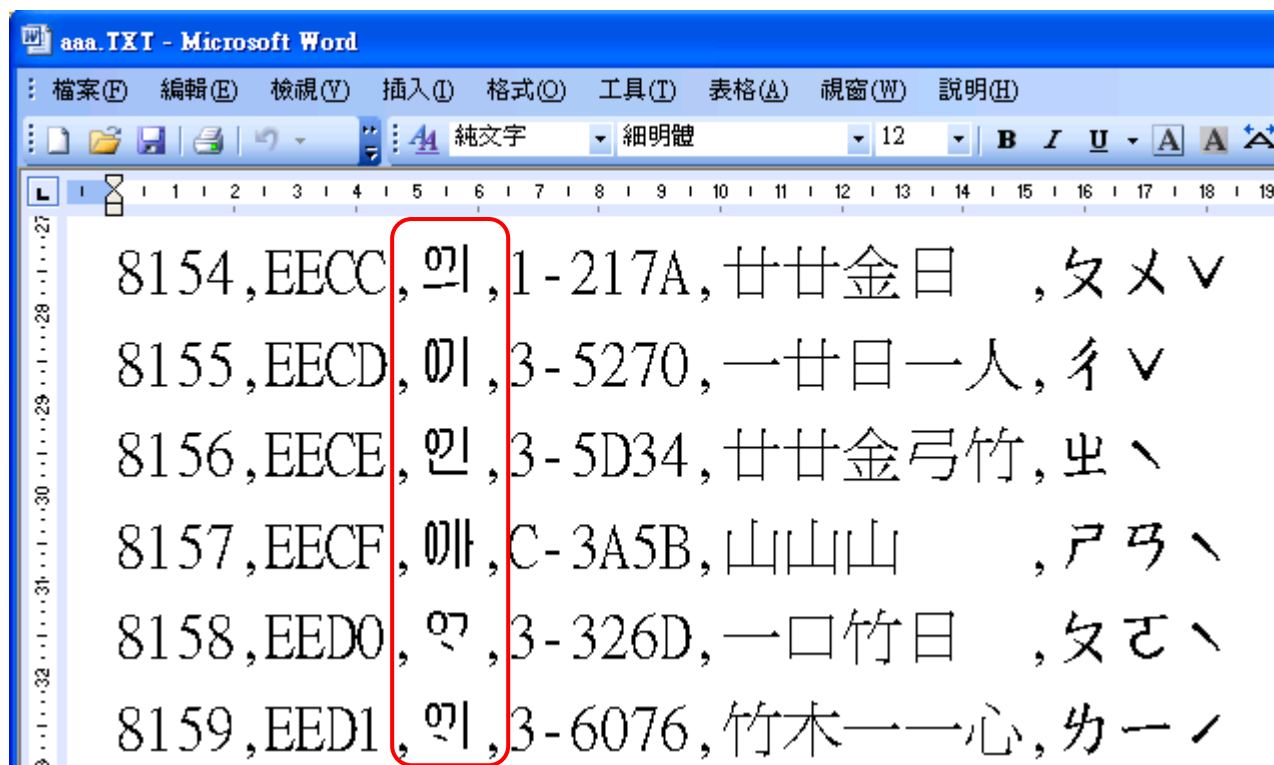
若所使用的輸入法為【Office 所附的微軟新注音 2003、新倉頡 2003】那麼則無法設定【只顯示 BIG5 字集】。此時請使用者將 Office 輸入法移除即可回復為【微軟新注音 2002a、新倉頡 2003a】。



二、在 Office 軟體上編輯時，發現部份造字字型都變成【韓文字】

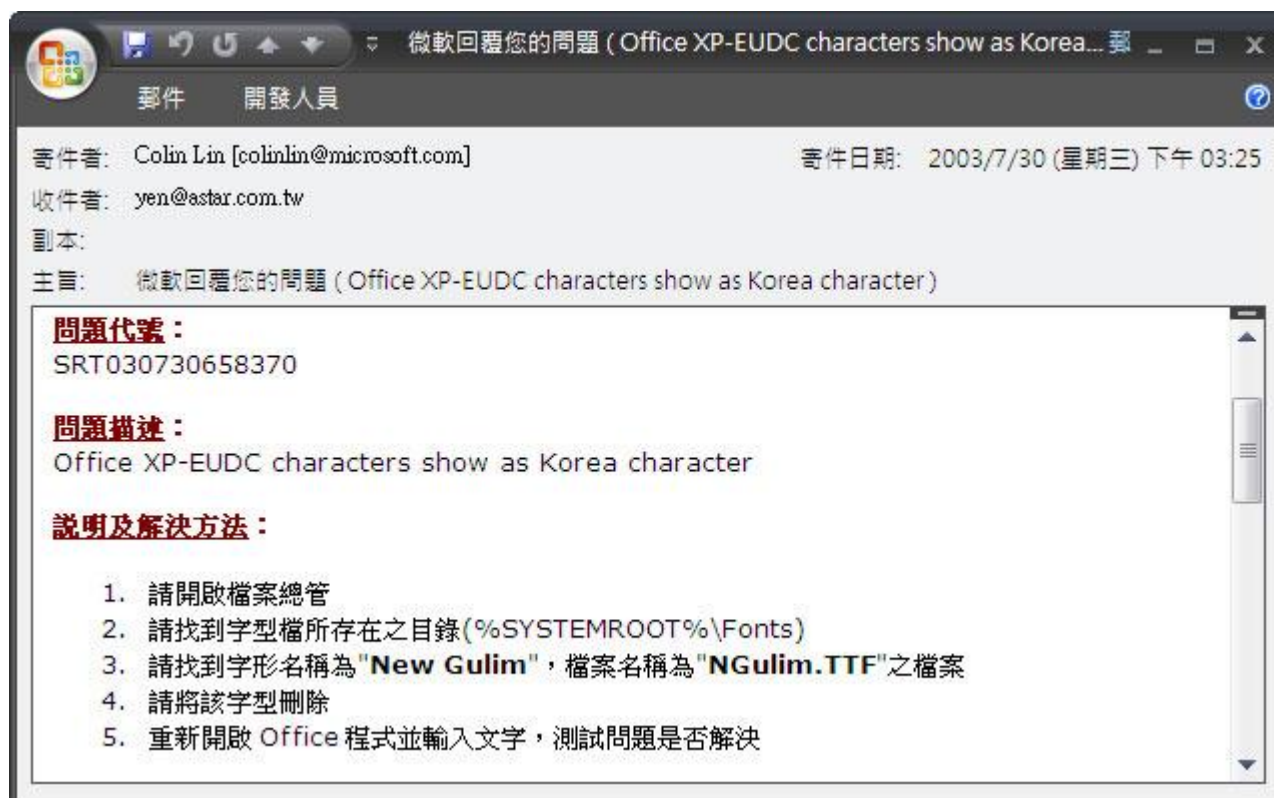
問題描述：

當使用 Office 系列的產品時，發現部分造字變成韓文的字。



解決方法：

關於在輸入時，所輸入出來的難字變成【韓文字體】，解決的方式如下圖所示：



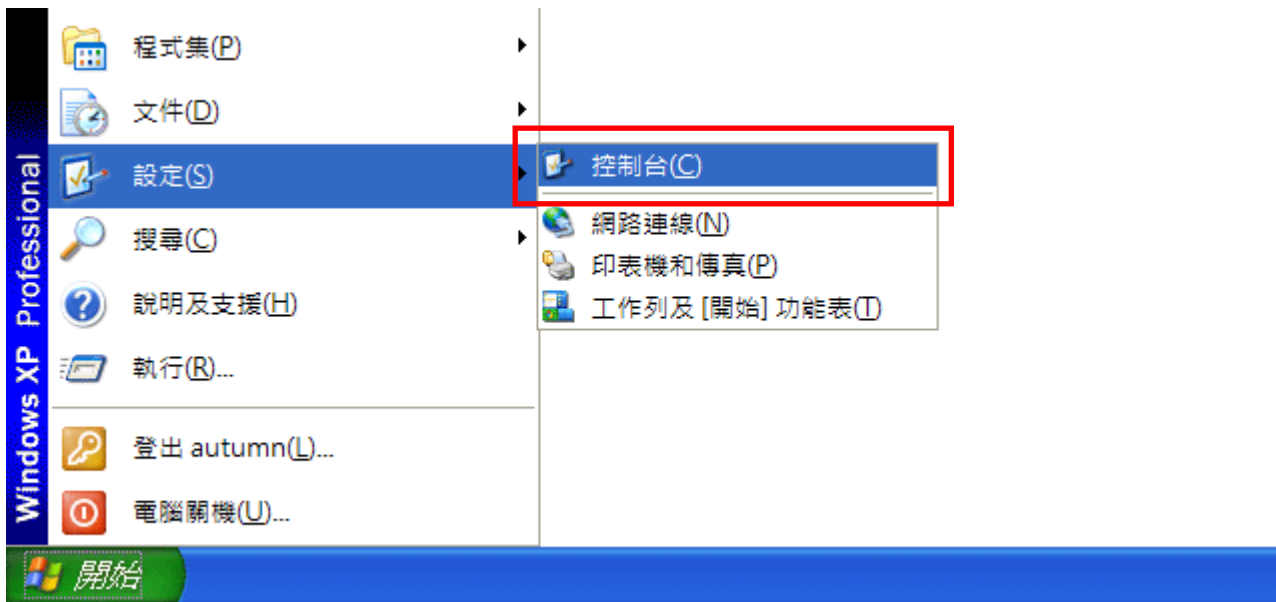
詳細操作步驟如下：

步驟 1：

先將所有會使用到難字之文書編輯軟體關閉，然後再操作以下步驟。

步驟 2：

點選【開始→設定→控制台】。



步驟 3：

請找到字型檔所存在之目錄(%SYSTEMROOT%\Fonts)



步驟 4：

請找到字形名稱為 "New Gulim"，檔案名稱為 "NGulim.TTF" 之檔案



步驟 5：

請將該字型刪除，點選工具列上之【檔案】下的【刪除】即可將韓文字之字型刪除。



步驟 6：

重新開啟 Office 文件，問題即可解決。

三、為何在選字時看的到字的屬性，但看不到字型

發生原因：

當造字檔(EUDC.TTE)在更新時，您的造字檔正在被使用中，所以導致字霸中文無法在當下更新造字檔，字霸中文 Client 所看到現象如下。

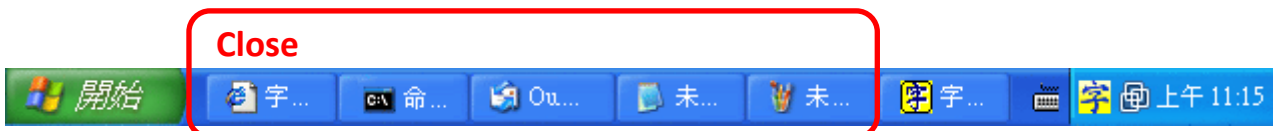


解決方式：

方法 1:

步驟 1:

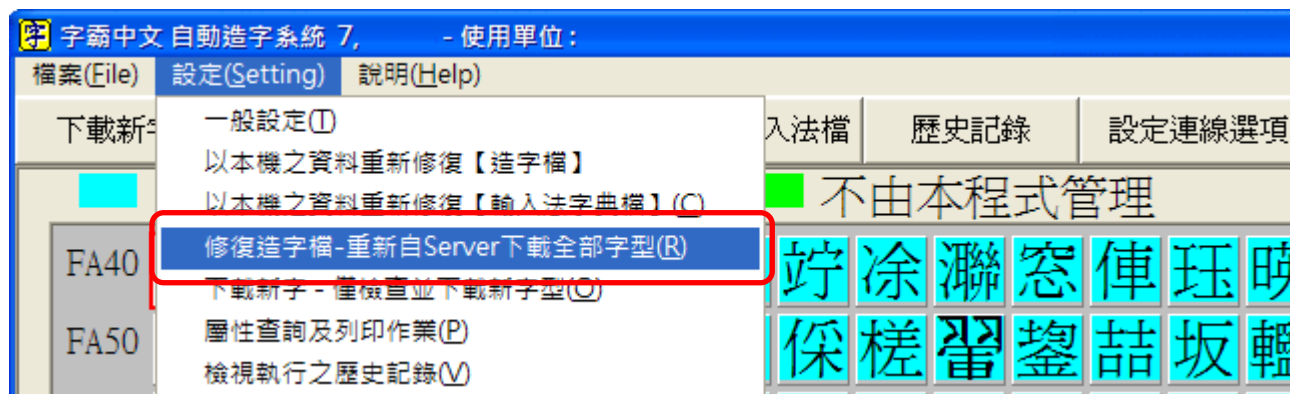
將目前所有正在使用應用程式關閉，只有【字霸中文 Client】不關閉。



步驟 2：

其他應用程式關閉後將【字霸中文 Client】開啟，在工具列上點選【設定】下的【修復造字檔-重新自 Server 下載全部字型】，點下後則會自動跟 Server 端下載全部的字型。

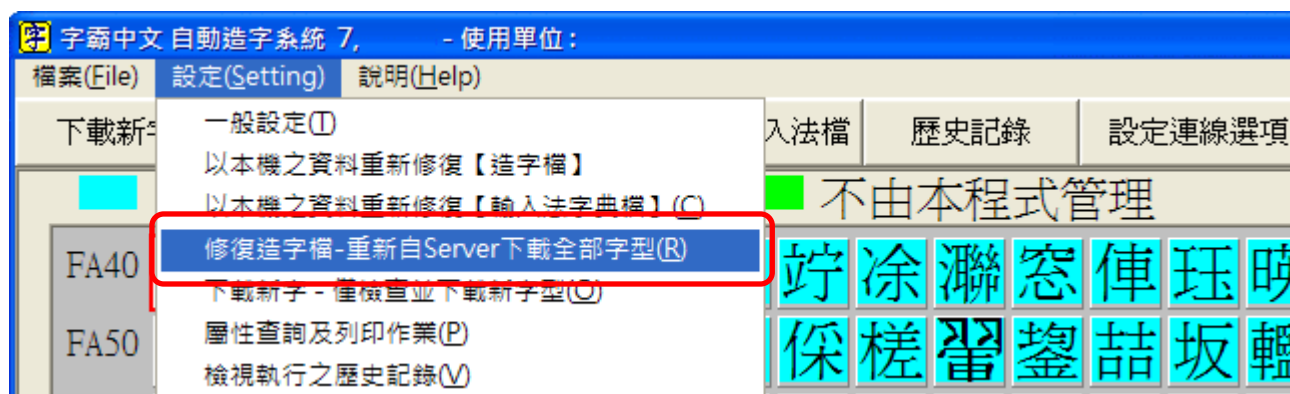
※若使用此方法字型還是沒有正常顯示時，此時請利用方法 2 操作方式解決。



方法 2：

步驟 1：

請重新開機，並且在開機後將【字霸中文 Client】開啟，在工具列上點選【設定】下的【修復造字檔-重新自 Server 下載全部字型】，點下後則會自動跟 Server 端下載全部的字型。



四、字霸中文查得到造字，但輸入法卻無法看到造字

問題描述：

在字霸中文可以看到造字已經被新增，但是在輸入法中沒辦法看到該造字。

發生原因：

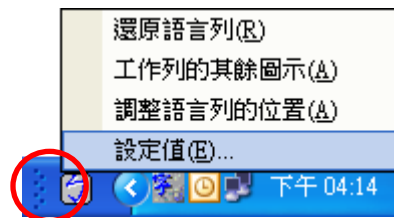
1. 預設輸入法預設於常用的輸入法中（例如注音／倉頡）；
2. 造字者在造字時使用者正在使用輸入法。

解決方式：

方法 1：將預設輸入法變更成【中文-美式鍵盤】

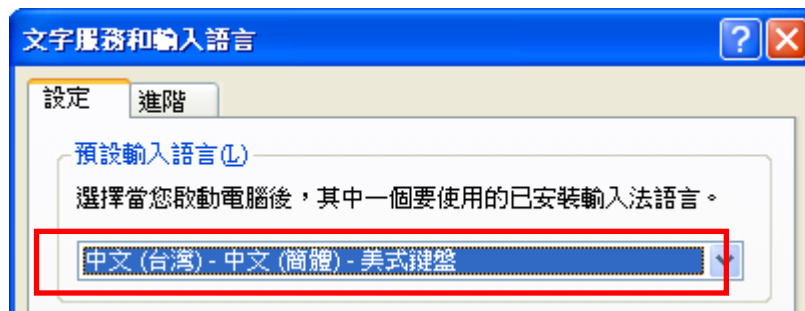
步驟 1：

在桌面之右下角【語系列】上使用滑鼠按右鍵則會出現功能列表，請點選【設定值 (E)】。



步驟 2：

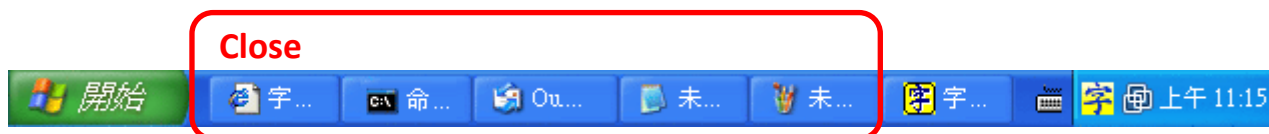
在【設定】頁籤內之【預設輸入語言 (L)】變更為【中文 (台灣) - 中文 (簡體) - 美式鍵盤】且在變更完成後【重新開機】。



方法 2：

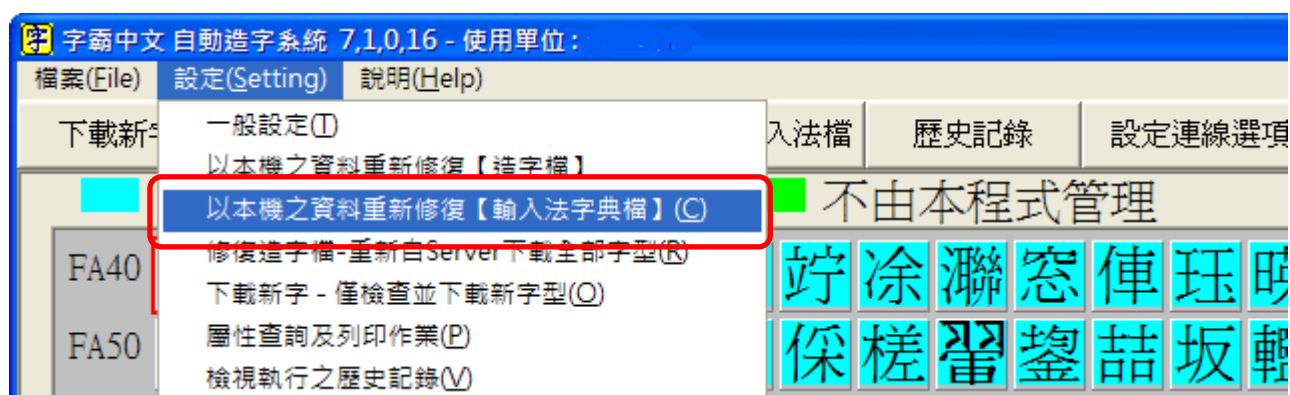
步驟 1：

將目前所有正在使用應用程式關閉，只有【字霸中文 Client】不關閉。



步驟 2：

關閉應用程式後，將【字霸中文 Client】開啟，在工具列上點選【設定】下的〔以本機之資料重新修復【輸入法字典檔】〕，點下後則會開始更新輸入法字典檔。更新完後則可用微軟所附之注音、倉頡、新注音、新倉頡輸入法將難字打出。



五、安裝 Office 後輸入法無法更新難字

問題描述：

為什麼安裝了 Microsoft Office 之後，新注音及新倉頡輸入法無法打出造字呢？

發生原因：

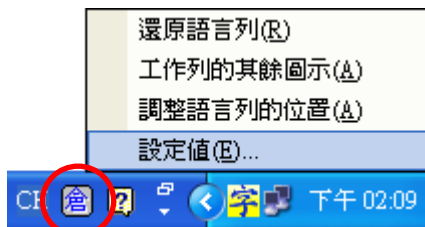
由於本公司之輸入法只支援【倉頡、注音、新倉頡、新注音】這四種輸入法提供使用者輸入造字，而沒有支援【Office 新倉頡】及【Office 新注音】，故使用者在使用 Office 所附的輸入法在輸入本系統之造字則不會有作用！

解決方式：

判斷自己的輸入法是否為 OFFICE 輸入法：

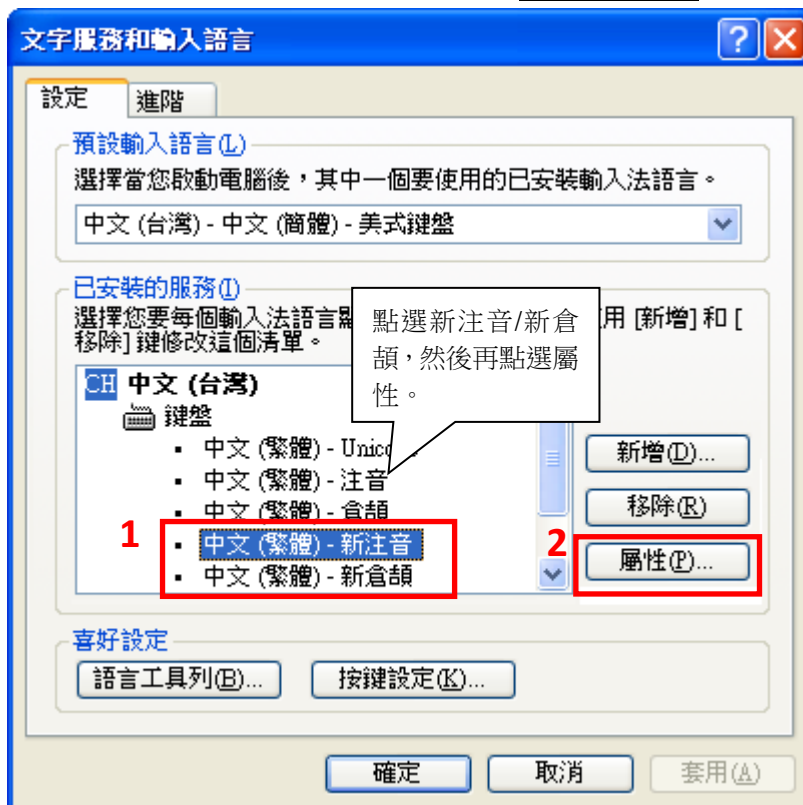
步驟 1：

在桌面之右下角【語系列】上使用滑鼠按右鍵則會出現功能列表，請點選【設定值 (E)】。



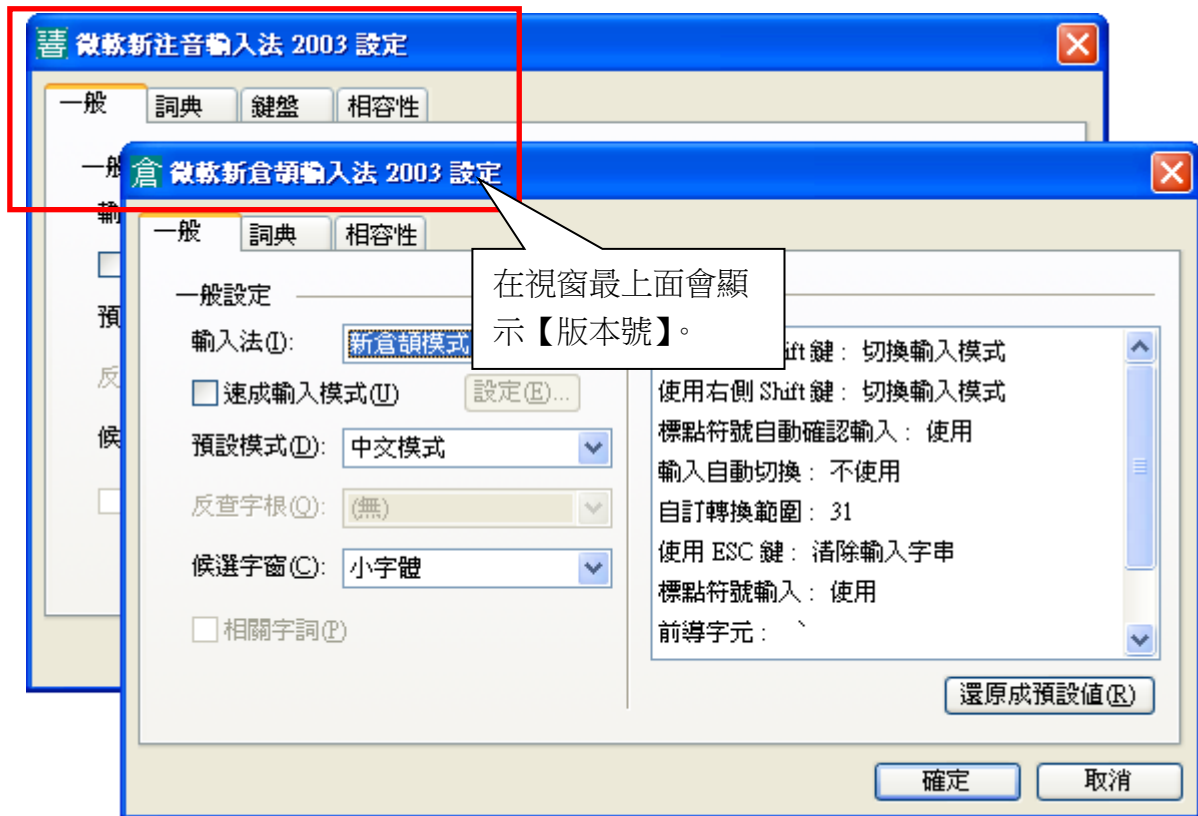
步驟 2：

點選【新注音、新倉頡】，然後再點選右側的 屬性 (P) 按鍵。



步驟 3：

在屬性視窗裡最上列會顯示輸入法的版本號，以版本號來判別。



移除 Office 輸入法：

步驟 1：

請至【開始→設定→控制台→新增或移除程式】點選【Microsoft Office……2003 系列】選項，然後點選 **變更** 之按鍵。如下圖範例所示為兩個程式需要修正。



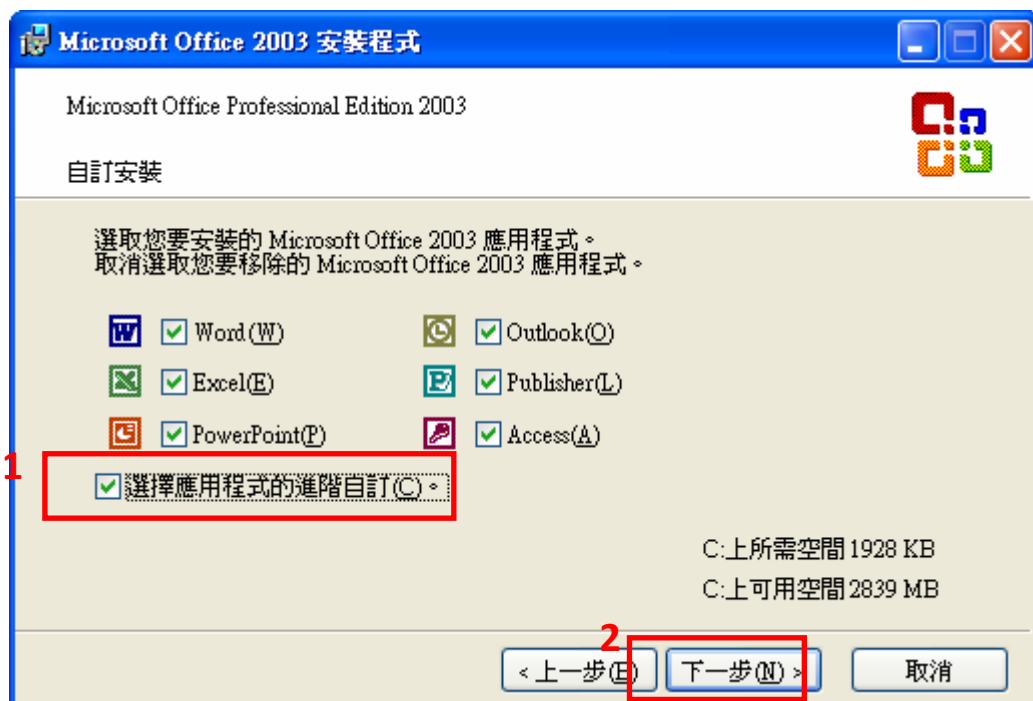
步驟 2：

在此頁請點選【新增或移除功能 (A)】，然後再點選 **下一步 (N)** 按鈕。



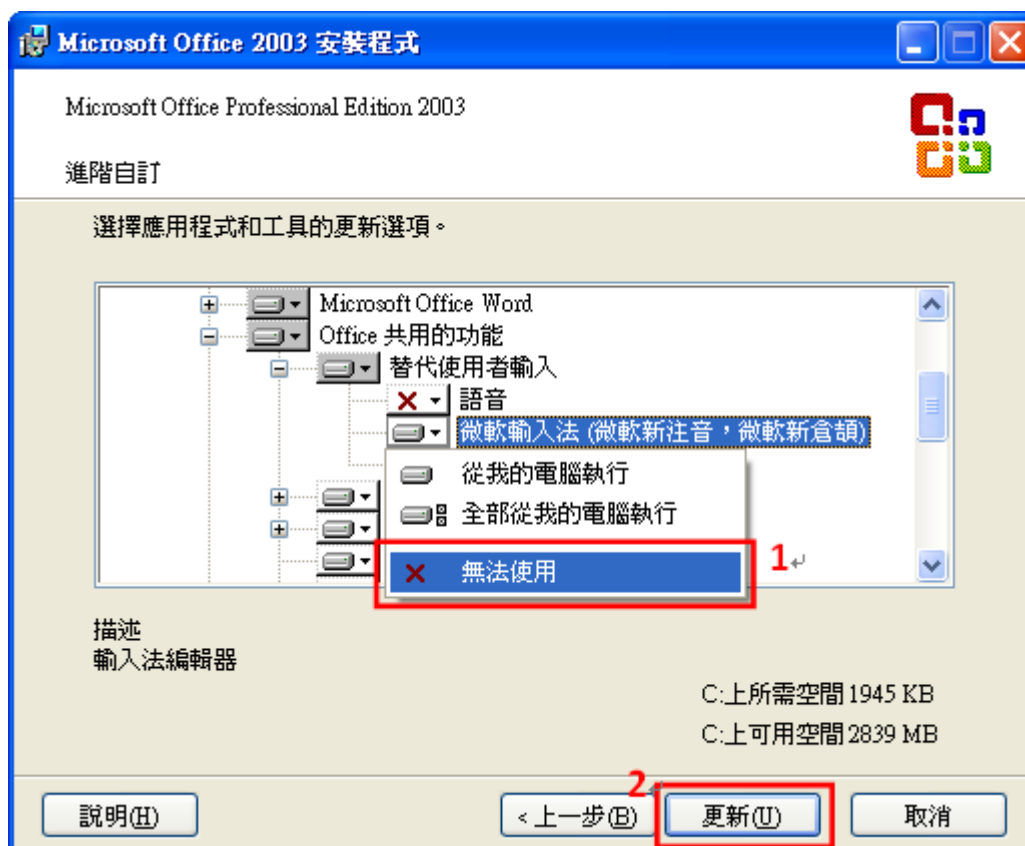
步驟 3：

接著點選此視窗【選擇應用程式的進階設定 (C)】之選項，且在點選後按 **下一步 (N)** 按鈕。



步驟 4：

在【Office 共用的功能→替代使用者輸入→微軟輸入法（微軟新注音，微軟新倉頡）】選擇【無法使用】之選項，點選後按下 **更新 (U)** 鍵後即可完成移除。



手動安裝【Office 新注音／新倉頡】，移除方式：

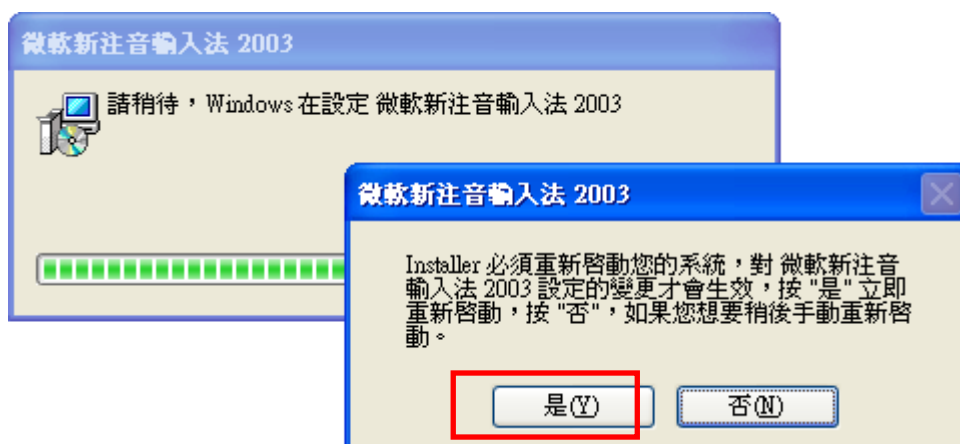
步驟 1：

請至【開始→設定→控制台→新增或移除程式】點選【微軟新注音輸入法 2003】及【微軟新倉頡輸入法 2003】選項，然後點選 **移除** 之按鍵。如下圖範例所示。



步驟 2：

點選【移除】後，則會進行移除動作，移除完成後請重新啟動系統即可。



六、如何在 win7 中移除 Office 輸入法?

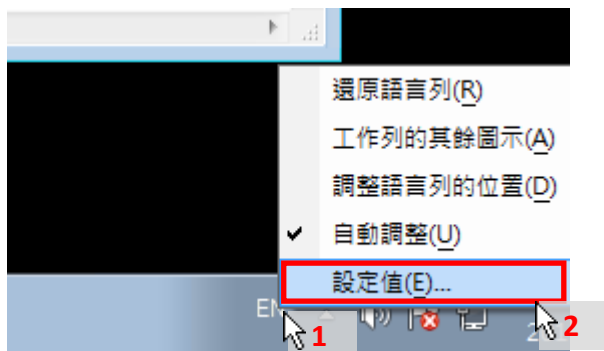
問題描述:

在 Win7 的作業系統中找不到移除 Office 輸入法的地方。

解決方法:

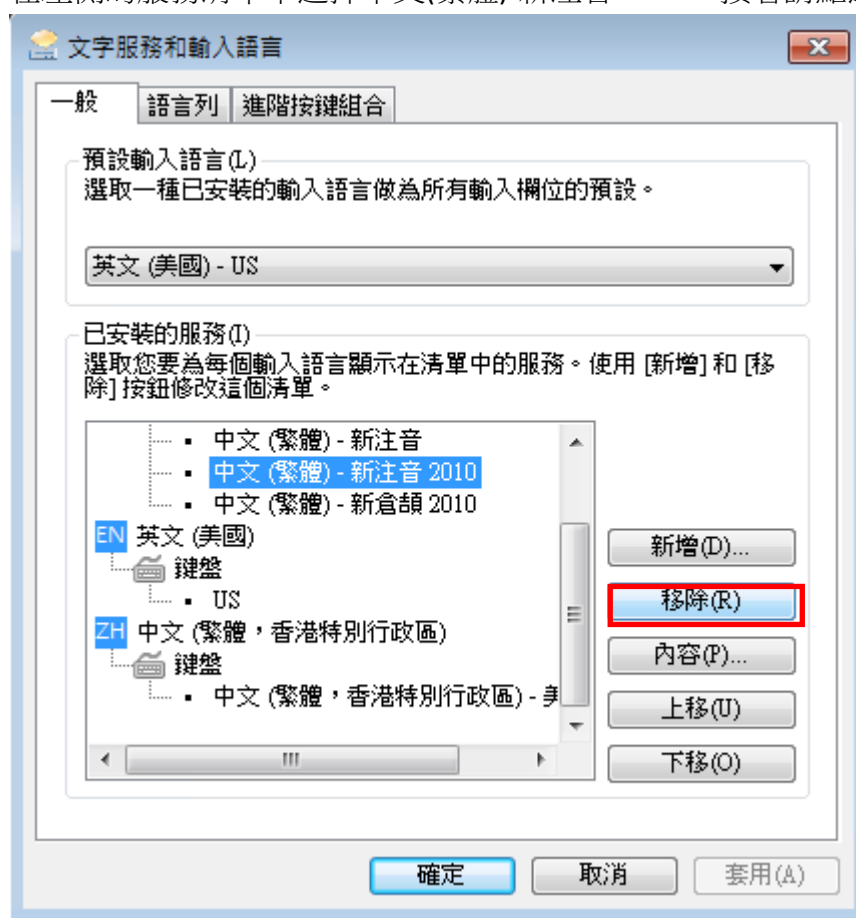
步驟 1:

首先點選 Windows 右下角的 EN 圖案，接著請點選設定值(E)選項。



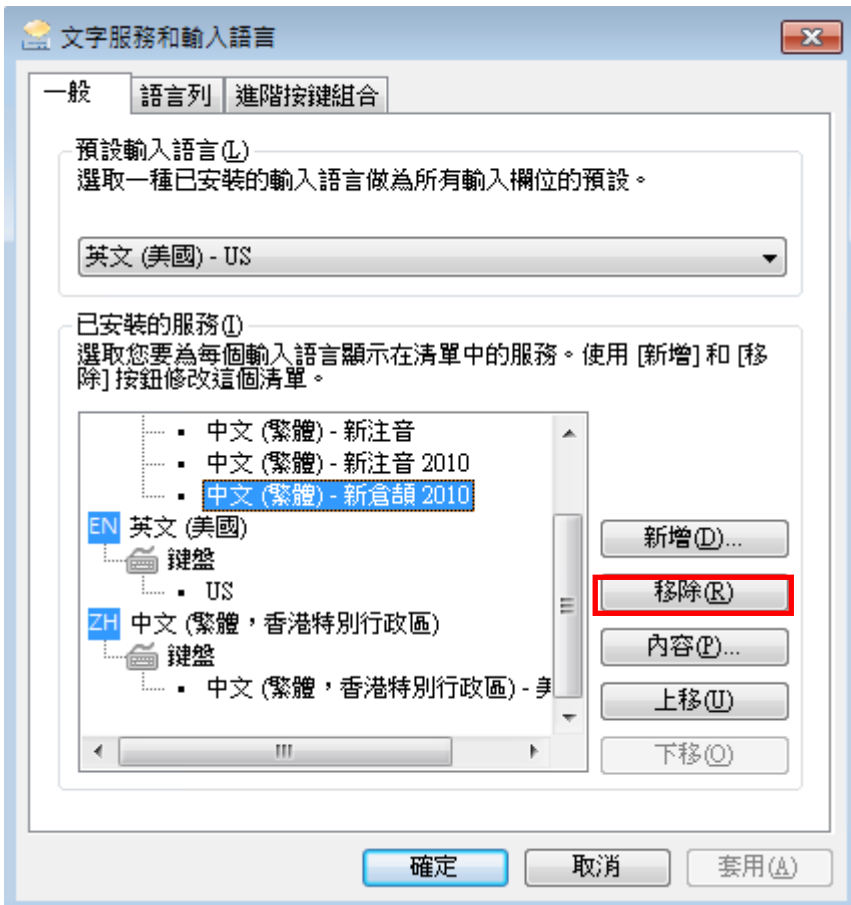
步驟 2:

在左側的服務清單中選擇中文(繁體)-新注音 2010，接著請點選右方的 **移除** 按鈕。



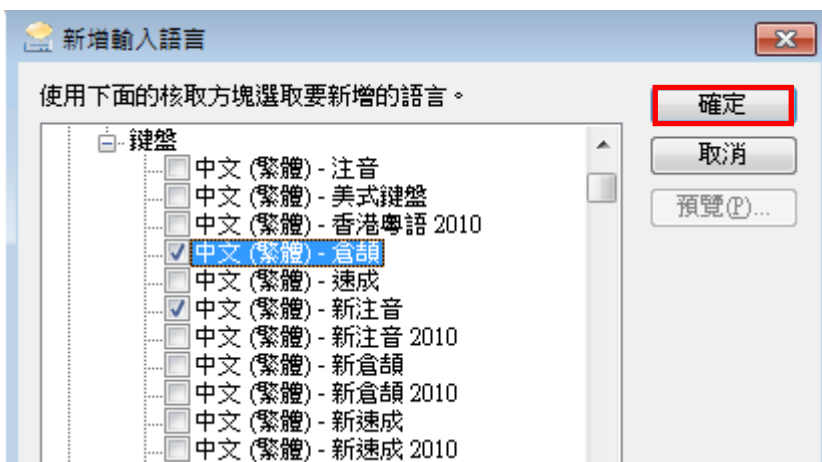
步驟 3:

於左側的服務清單中選擇中文(繁體)-新倉頡 2010，接著請點選右方的 **移除** 按鈕。



步驟 4:

點選右側的 **新增** 按鈕，會跳出新增輸入語言的視窗，選擇中文(繁體)-倉頡以及中文(繁體)-新注音，最後請點選右方 **確定** 按鈕。



七、字霸中文 Client 無法與 Server 正常連線

發生原因:

可能是【網路連線不正常】或者【連線帳號輸入錯誤】。

解決方式:

1. 測試網路連線是否正常:

請開啟命令提示字元，請執行：ping 空白

網路連線正常:

```
C:\>ping 10.10.10.173

Pinging 10.10.10.173 with 32 bytes of data:

Reply from 10.10.10.173: bytes=32 time<10ms TTL=128
Reply from 10.10.10.173: bytes=32 time<10ms TTL=128
Reply from 10.10.10.173: bytes=32 time<10ms TTL=128
Reply from 10.10.10.173: bytes=32 time<10ms TTL=128

Ping statistics for 10.10.10.173:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milli-seconds:
        Minimum = 0ms, Maximum = 0ms, Average = 0ms

C:\>
```

網路連線不正常:

```
C:\Users\harris>ping 10.10.10.11

Pinging 10.10.10.11 with 32 bytes of data:
Request timed out.
Request timed out.
Request timed out.
Request timed out.

Ping statistics for 10.10.10.11:
    Packets: Sent = 4, Received = 0, Lost = 4 (100% loss),

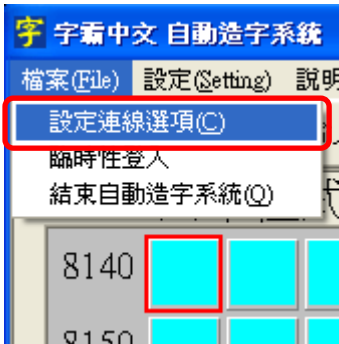
C:\Users\harris>
```

2.檢查連線帳號是否輸入正確:

請檢查您的「字霸中文」Client，在設定連線選項中，是否輸入正確的帳號以及密碼，有些使用者用有造字權限的帳號登入，但是密碼輸入錯誤也會造成無法連向 Server。

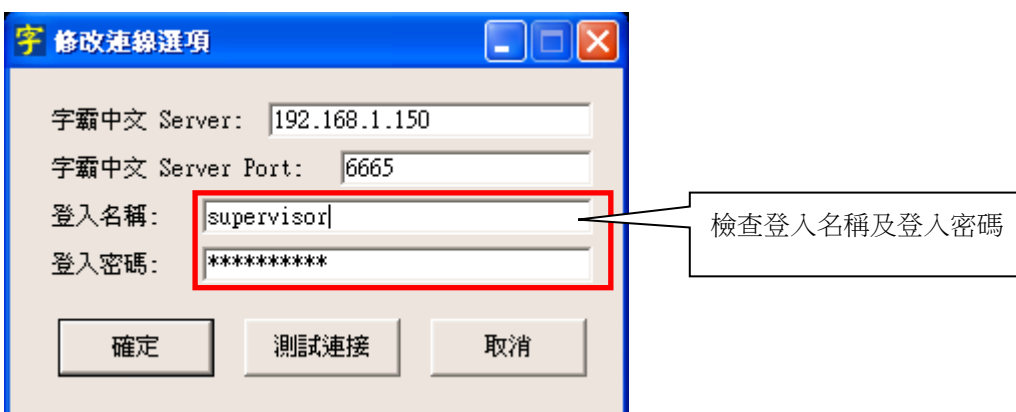
步驟 1:

開啟字霸中文 Client 以後，請點選檔案->設定連線選項(C)。



步驟 2:

檢查字霸中文的【登入名稱】以及【登入密碼】是否輸入正確，如輸入錯誤則無法正常連線。



步驟 3:

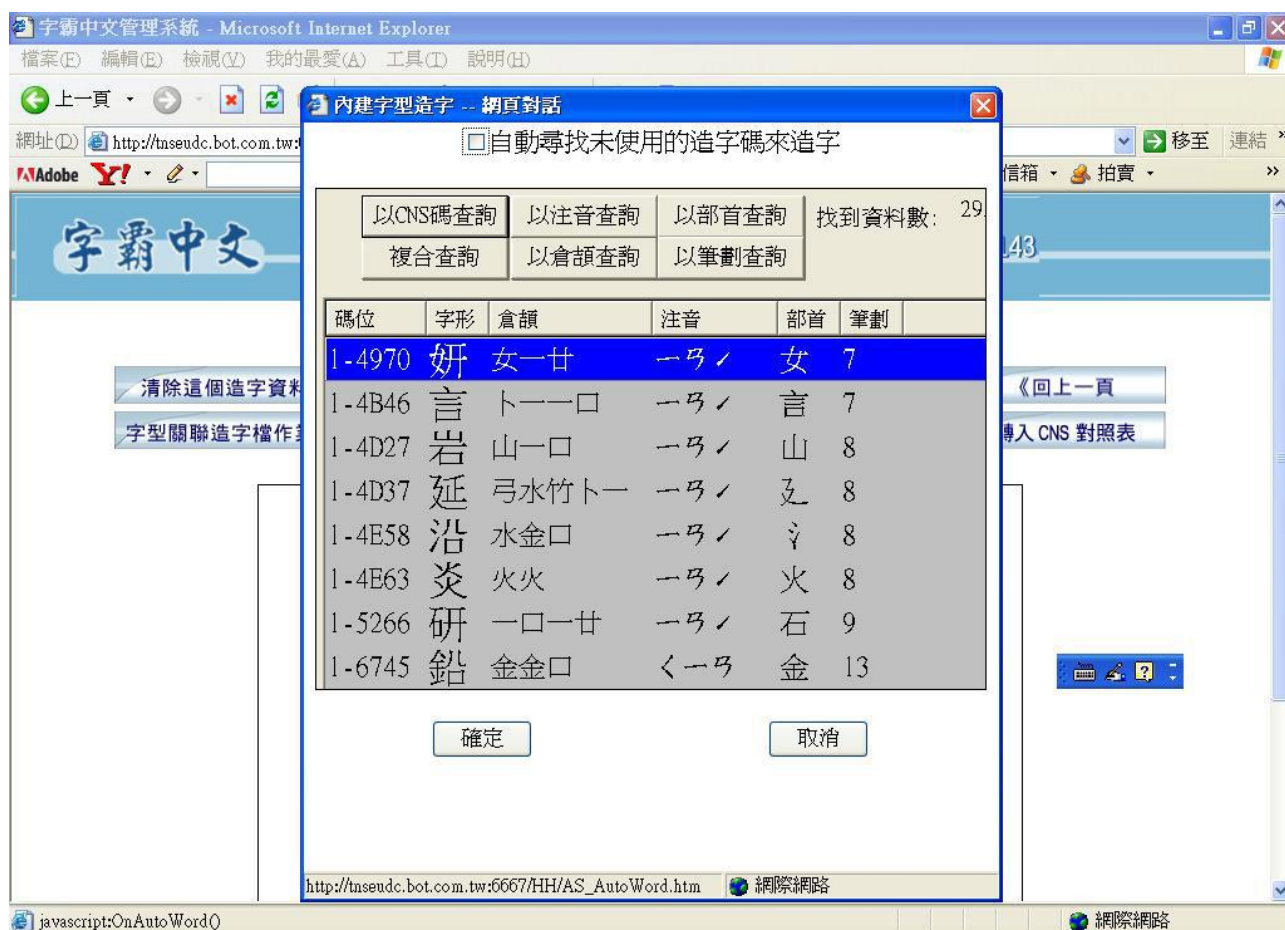
當輸入的【登入名稱】以及【登入密碼】正確，會跳出測試連線成功的視窗。



八、為什麼點選內建字型造字後，查詢出來的資料右半邊消失了？

問題描述:

點選內建字型造字，但是內建字型造字視窗右半邊資料消失。



發生原因:

會發生這種現象，主要是因為顯示 DPI 沒有被正確的設定。

解決方法：

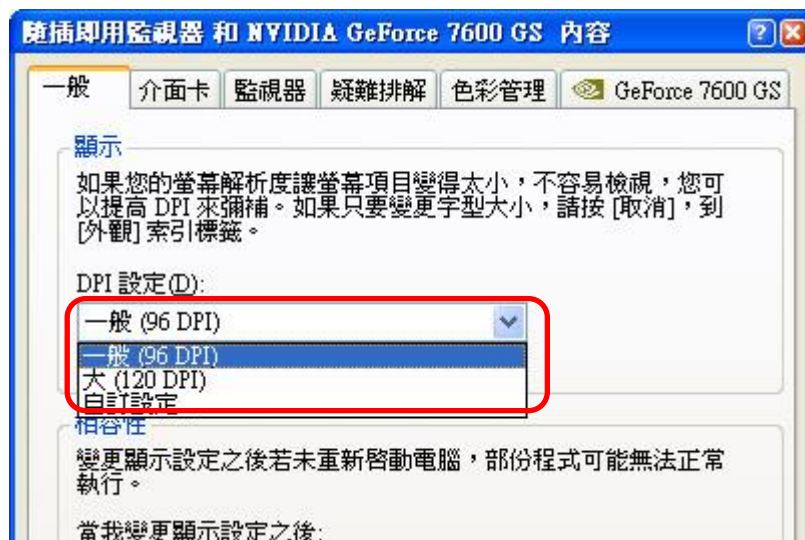
步驟 1：

至【開始→設定→控制台】下點選【顯示】，著接在開啟的視窗選擇【設定值】之頁籤，在此頁面最下方點下 **進階** 按鈕。



步驟 2：

在【一般】頁籤裡的 DPI 設定選擇【一般(96DPI)】，接著點下 **確定** 按鍵，當設定完成後則可解決此問題。



九、安裝完字霸中文 Server 後卻發現網頁沒辦法正常顯示(或點選功能按鈕沒有反應)

問題描述:

連上字霸中文管理網頁後，發現網頁有部分無法正常顯示，點選部分的功能按鈕，也沒有任何反應。

發生原因:

主要是因為網頁的安全性問題，導致網頁的部分功能沒辦法正常使用。

解決方法:

步驟 1:

開啟 IE 瀏覽器->工具->網際網路選項(O)。

步驟 2:

接著請點選安全性->信任的網站->網站(S)。



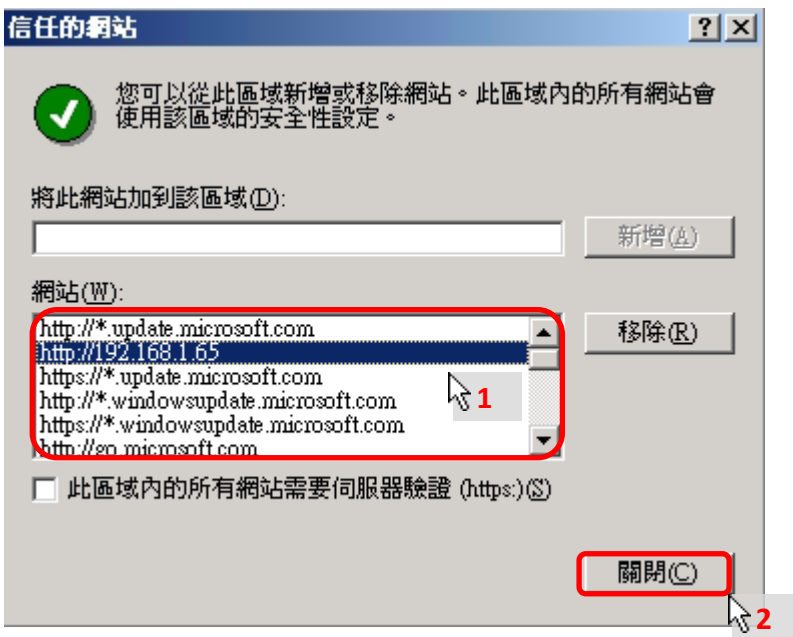
步驟 3:

請點選新增將【字霸中文 Server 的 IP】新增進去。



步驟 4:

新增完成後會看到剛剛新增的 IP 出現在下面的視窗中，請點選關閉結束視窗



步驟 5:

回到網頁後，請選重新整理(F5)後即可正常顯示。

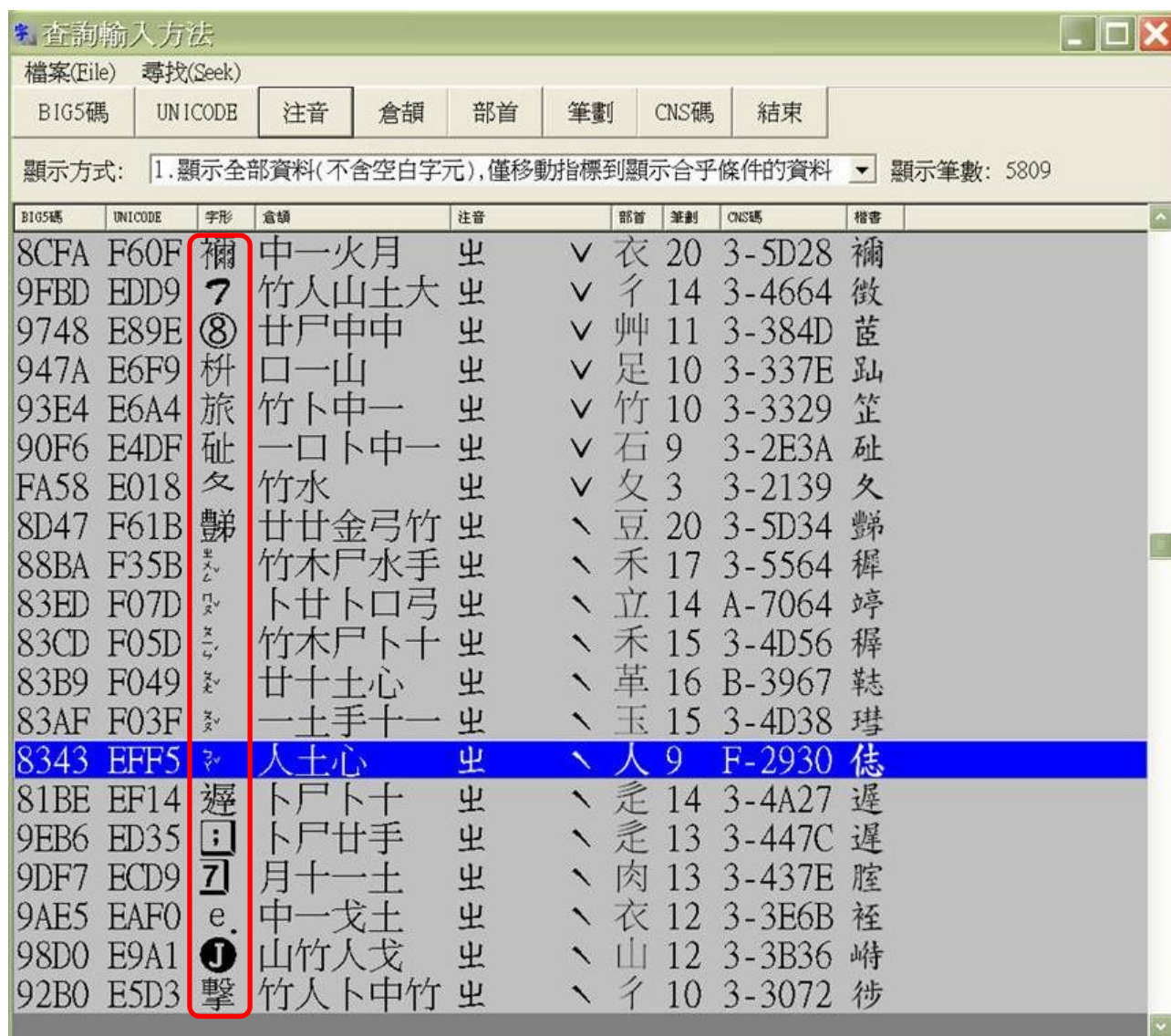
十、為什麼字霸中文 Client 的查詢輸入方法中，字型變成奇怪的圖案

問題描述:

當開啟字霸中文 Client 中查詢輸入方法時，會發現字型變成奇怪的圖案。

發生原因:

主要是因為安裝了其它的造字軟體，因為軟體衝突所造成的。

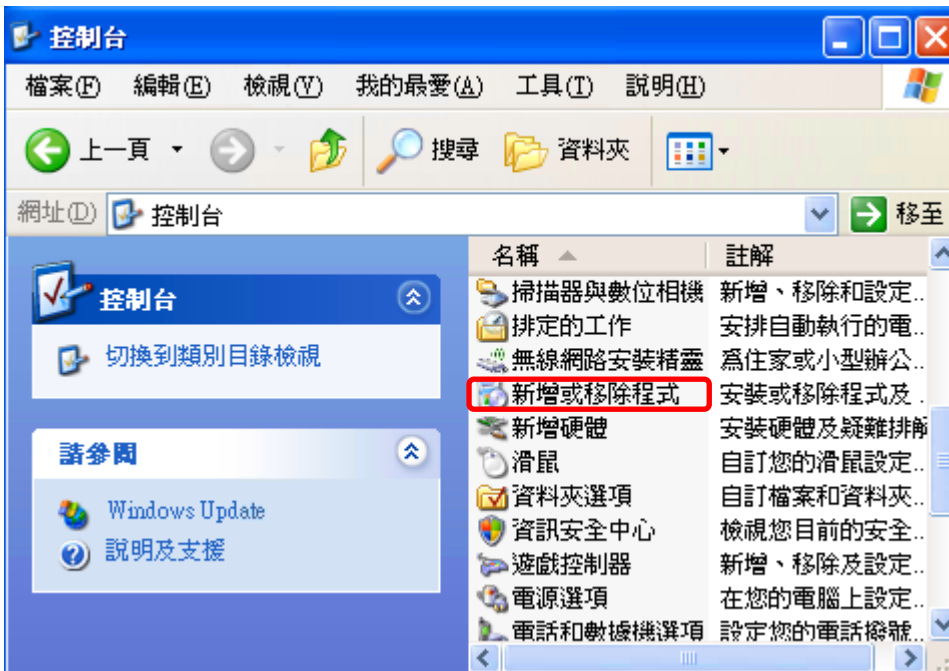


BIG5碼	UNICODE	字形	倉頡	注音	部首	筆劃	CNS碼	楷書
8CFA	F60F	襴	中一火月	虫	✓ 衣	20	3-5D28	襴
9FBD	EDD9	7	竹人山土大	虫	✓ 彳	14	3-4664	微
9748	E89E	⑧	廿尸中中	虫	✓ 艸	11	3-384D	莖
947A	E6F9	枅	口一山	虫	✓ 足	10	3-337E	趾
93E4	E6A4	旅	竹卜中一	虫	✓ 竹	10	3-3329	筮
90F6	E4DF	砒	一口卜中一	虫	✓ 石	9	3-2E3A	砒
FA58	E018	夕	竹水	虫	✓ 夕	3	3-2139	夕
8D47	F61B	豔	廿廿金弓竹	虫	✓ 豆	20	3-5D34	豔
88BA	F35B	𠄎	竹木尸水手	虫	✓ 禾	17	3-5564	穉
83ED	F07D	𠄎	卜廿卜口弓	虫	✓ 立	14	A-7064	埤
83CD	F05D	𠄎	竹木尸卜十	虫	✓ 禾	15	3-4D56	穉
83B9	F049	𠄎	廿十土心	虫	✓ 革	16	B-3967	鞮
83AF	F03F	𠄎	一土手十一	虫	✓ 玉	15	3-4D38	璦
8343	EFF5	?	人土心	虫	✓ 人	9	F-2930	倅
81BE	EF14	遲	卜尸卜十	虫	✓ 辵	14	3-4A27	遲
9EB6	ED35	!	卜尸廿手	虫	✓ 辵	13	3-447C	遲
9DF7	ECD9	7	月十一土	虫	✓ 肉	13	3-437E	脛
9AE5	EAF0	e.	中一戈土	虫	✓ 衣	12	3-3E6B	袪
98D0	E9A1	Ⓜ	山竹人戈	虫	✓ 山	12	3-3B36	峙
92B0	E5D3	擊	竹人卜中竹	虫	✓ 彳	10	3-3072	涉

解決方法:

步驟 1:

首先請進入控制台下的【新增或移除程式】。



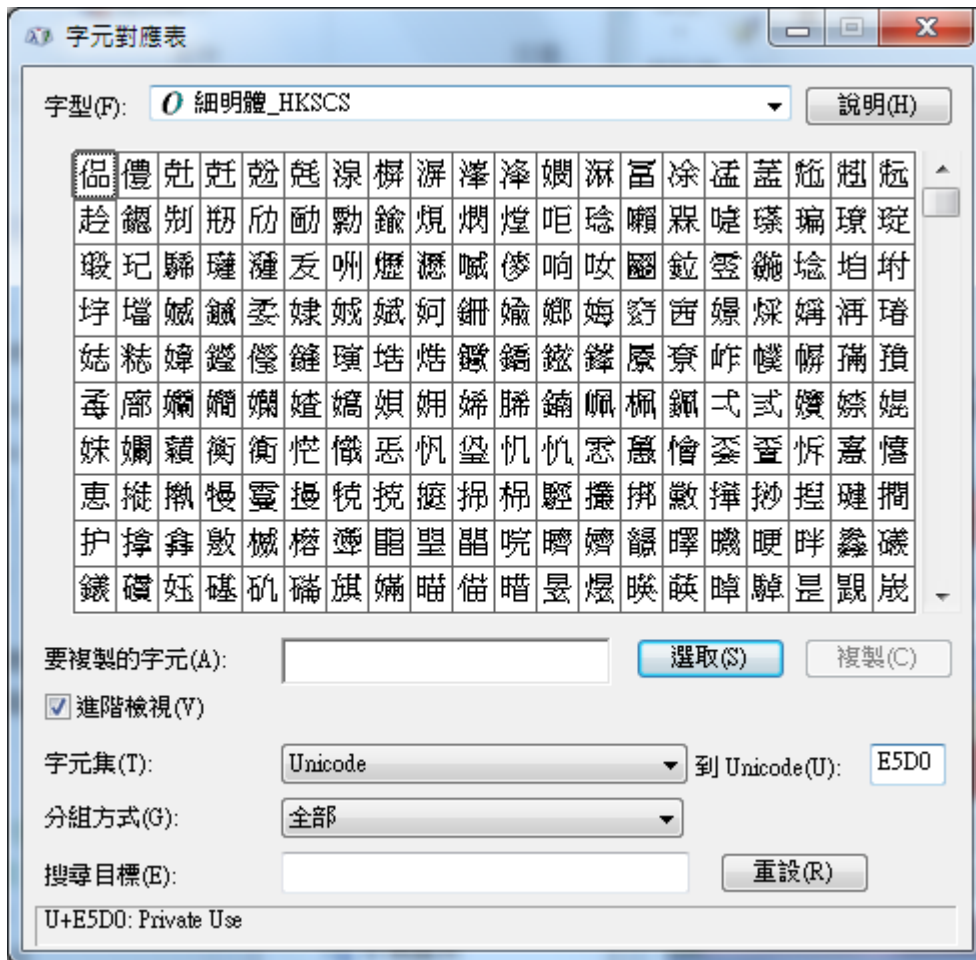
步驟 2:

進入新增或移除程式後，找到【全字庫軟體包】並移除它。

Windows XP 更新 (KB2616676-v2)	安裝於 2011/10/5
Windows Media Player 安全性更新 (KB954155)	安裝於 2011/10/5
Windows XP Hotfix - KB831176	安裝於 2011/11/23
Windows XP Service Pack 3	
WinRAR 壓縮工具	大小 8.02MB
全字庫軟體包100.1版	大小 29.24MB

發生原因:

在【EXCEL-2003】會被強制的去使用【細明體 HKSCS】的字型，該字體也有建立造字於造字區上，所以會導致無法正確顯示造字。



解決方法:

須詢問微軟為什麼 EXCEL2003 會去強制的使用細明體_HKSCS 的字型。

十二、在字霸中文 Client 查詢輸入方法中字型與楷書顯示不同

問題描述:

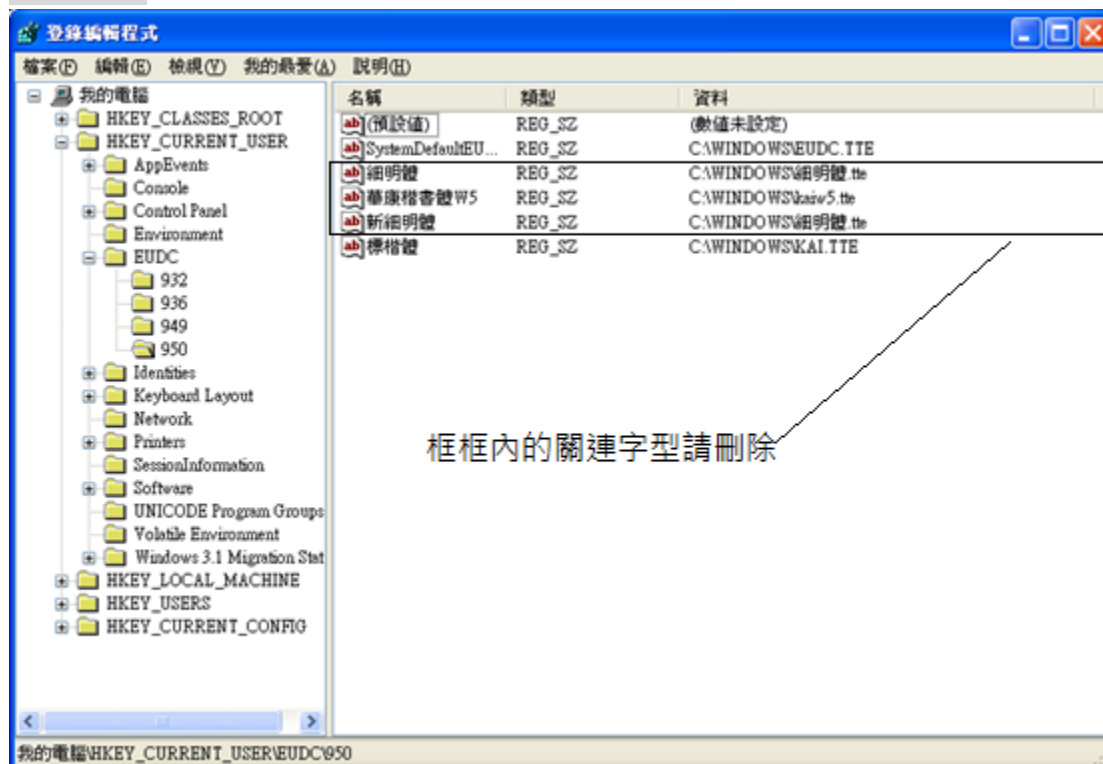
在字霸中文 Client 的查詢輸入方法中，會發生字型與楷書顯示不同的情況

BIG5碼	UNICODE	字形	倉頡	注音	部首	筆劃	CNS碼	楷書
9FD7	EDF3	趣	木竹日火	ㄇㄨˋ	仍	15	3-4C52	鵠
8540	F12C		竹日火竹	ㄇㄨˋ	亨	11	3-3564	參
9A73	EAA0	圩	大竹甘田	ㄇ	么	12	3-3D2B	猫
FBA5	E0E0	容	竹山火	ㄇ	么	8	F-2776	恚
82E7	EFDA	覩	一土日月	ㄇ	么	12	F-3D37	瑁
A064	EE3F	濺	女火甘田	ㄇ	么	15	3-4D78	貓
FBD4	E10F	躉	一土甘土大	ㄇ	么	13	F-434B	璞
9F7C	EDBA	蕤	女山土大	ㄇ	么	15	3-4B5D	嫩
99C5	EA33	籟	山甘土大	ㄇ	么	12	3-3B27	嘆
96F9	E890	戇	甘土火	ㄇ	么	10	3-333E	美
95F8	E7F2	親	女人田卜	ㄇ	么	10	3-304F	媿
9449	E6C8	楸	卜弓日山	ㄇ	么	9	3-2B3D	澆
916D	E515	爆	人田十	ㄇ	么	6	3-237A	每

發生原因:

主要是因為細明體被關連到其他的字型，所以會造成明體與楷書顯示不同的問題。

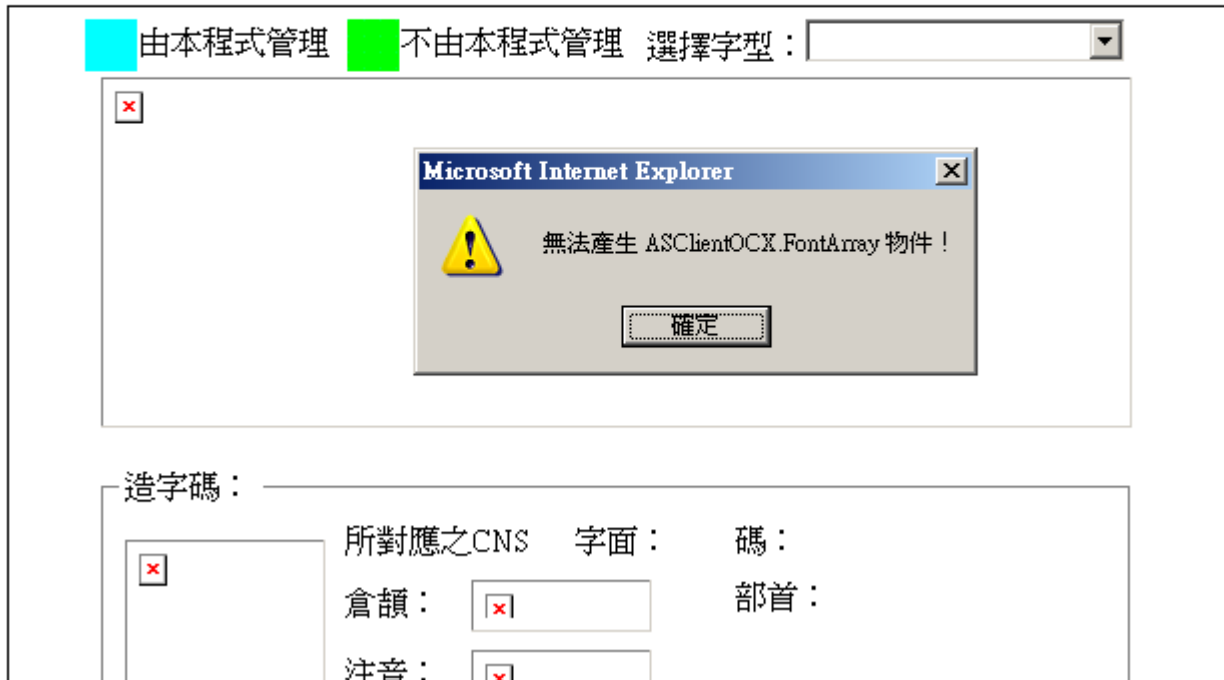
解決方法:



十三、進入造字管理的視窗卻出現缺少 OCX 物件

發生原因:

如果沒有安裝內建字型造字就會產生這個錯誤訊息



解決方法:

安裝【內建字型】後即可解決。

